



Orange Polska S.A.
Domena Hurt
Zarządzanie Zasobami Sieci i IT, Zarządzanie Zasobami Sieci Stacjonarnej
Dział Zarządzania Zasobami Infrastruktury i Obsługi Klienta w
Olsztynie
Adres do korespondencji:
ul. Chodkiewicza 61, 85-667 Bydgoszcz

PPD WroTECH Sp. z o.o.
ul. Kunickiego 15
54 - 616 Wrocław

Bydgoszcz, dnia 24 październik 2018r.

Numer pisma: 53827/TTISIOU/P/2018

Temat: techniczne warunki na przebudowę uzbrojenia telekomunikacyjnego ORANGE Polska S.A. kolidującego z projektem rewitalizacji Placu Jana Pawła II oraz przyległych ulic w Solcu Kujawskim.

Szanowni Państwo,

w odpowiedzi na pismo nr WT/750/2018 dotyczące projektu rewitalizacji Placu Jana Pawła II oraz przyległych ulic w Solcu Kujawskim informujemy, że projektowana inwestycja koliduje z istniejącym uzbrojeniem eksploatowanym przez ORANGE POLSKA S.A. (zwana dalej: „OPL”). W związku z tym należy, na koszt naruszającego stan istniejący, opracować projekt i wykonać przebudowę istniejących urządzeń telekomunikacyjnych wchodzących w kolizję z projektowaną inwestycją, zwracając szczególną uwagę na normatywne odległości w zakresie zbliżeń i skrzyżowań elementów uzbrojenia terenu.

Usunięcie kolizji jest uwarunkowane spełnieniem poniższych wytycznych:

1. Wykonać zabezpieczenie i przełożenie poza pas jezdni i inne miejsca kolidujące kanalizacji teletechnicznej 1-otworowej, studni kablowych typ SK-1 nr SKU/1A21 i SKU/1A22, słupa telefonicznego (WK nr SOLEC KUJAWS/C01A.01A/31/0407P) oraz kabli telefonicznych kanałowych i napowietrznych dla układu drogowego przedstawionego przez „WroTECH” na rysunku nr: A_01_TT, A_02_TT, A_03_TT;
Wszystkie prace związane z infrastrukturą telekomunikacyjną należy wykonywać zgodnie z obowiązującymi przepisami techniczno-budowlanymi oraz Rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 26 października 2005r. w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać telekomunikacyjne obiekty budowlane i ich usytuowanie (Dz.U. z 2005r, nr 219, poz.1864 z późn. zmianami);
2. W miejscach skrzyżowań z drogami, zbliżeń z innym uzbrojeniem podziemnym, doziemne uzbrojenie telekomunikacyjne należy zabezpieczyć osłonami rurowymi dzielonymi (końce rur zabezpieczyć pianką poliuretanową) przez całą szerokość jezdni;
3. Wykonywanie prac na sieci OPL bez zgłoszenia jest naruszeniem własności OPL i będzie zgłaszane organom ścigania.
4. Wszystkie prace projektowe i wykonawcze powinny być wykonane tak aby w wyniku realizacji przełożenia infrastruktury telekomunikacyjnej nie doszło do zwiększenia wartości urządzeń i zachowane zostaną dotychczasowe właściwości użytkowe i parametry techniczne urządzeń.
5. Ponadto informujemy, że na obszarze objętym przedmiotowym zadaniem inwestycyjnym istnieje prawdopodobieństwo występowania niezainwentaryzowanych urządzeń teletechnicznych. Jeżeli w trakcie wizji

lokalnej, dokonywanej przez projektanta, zostaną stwierdzone różnice pomiędzy danymi otrzymanymi z OPL a stanem w terenie, należy je niezwłocznie zgłosić do OPL, uzgodnić z właścicielem urządzeń teletechnicznych (sieci).

6. Lokalizację w terenie podziemnych urządzeń telekomunikacyjnych należy potwierdzić za pomocą poprzecznych przekopów kontrolnych. W sposób widoczny, wytyczyć i oznakować przebiegi infrastruktury telekomunikacyjnej. W przypadku odkrycia w trakcie robót ziemnych urządzeń nienaniesionych na planie, należy je zabezpieczyć na koszt inwestora i powiadomić przedstawiciela OPL Dostarczanie i Serwis Usług, Obsługa Techniczna Klienta w Olsztynie, oraz inspektora nadzoru;
7. Realizacja powyższych prac może odbywać się na podstawie uzgodnionej i zaakceptowanej podczas Narady Koordynacyjnej dokumentacji projektowej, oraz **zatwierdzonego** przez OPL projektu wykonawczego i kopii projektu budowlanego w części telekomunikacyjnej, zawierającego potwierdzenie zgodności z oryginałem. Projekt wykonawczy (w 2 egzemplarzach + płyta CD) i budowlany (w 1 egzemplarzu + płyta CD) proszę składać do zatwierdzenia w Dział Zarządzania Zasobami Infrastruktury i Obsługi Klienta w Olsztynie;
8. Dokumentacja projektowa, będzie mogła być **zaopiniowana** tylko po przedstawieniu kopii pełnej dokumentacji budowlanej i wykonawczej w zakresie sieci telekomunikacyjnej.
9. Dane techniczne potrzebne do opracowania projektu przebudowy kanalizacji, kabli miedzianych, linii światłowodowych oraz kabli należących do innych operatorów zostaną udzielone w Dział Zarządzania Zasobami Infrastruktury i Obsługi Klienta w Olsztynie (sprawę prowadzi Mirosław Szymczak tel. 52 375 92 38). Przekazane dane nie zwalniają projektanta od dokonania wizji lokalnej w terenie;
10. Roboty budowlano – montażowe w zakresie infrastruktury telekomunikacyjnej należy realizować po uzyskaniu zgody w OPL na prace planowe oraz zlecić wyłącznie firmie specjalizującej się w robotach teletechnicznych, która posiada udokumentowane doświadczenie w budownictwie telekomunikacyjnym.
Jednocześnie do wykonania prac budowlanych branży telekomunikacyjnej rekomendujemy firmę:

- Firma Partnerska **ATEM-Polska Sp. z o.o.** (ul. Marii Zientary Malewskiej 57, 10 – 310 Olsztyn, tel. 89 537 00 00, fax. 89 537 00 01, e-mail: m.kaczanowski@atem.com.pl, www.atem.pl), która prowadzi zadania inwestycyjne na rzecz Orange S.A., posiada certyfikaty ISO 9001 gwarantujące wysoką jakość prac oraz duże doświadczenie w prowadzeniu prac telekomunikacyjnych.
- Firma Partnerska **TP Teltech Sp. z o.o.** (ul. Bartłomieja 2 02 – 683 Warszawa, tel. 22 549 01 11), która prowadzi zadania inwestycyjne na rzecz Orange S.A., posiada certyfikaty ISO 9001 gwarantujące wysoką jakość prac oraz duże doświadczenie w prowadzeniu prac telekomunikacyjnych.
- Firma Partnerska **ENEVA Telecom** (ul. Grzybowska 80/82, 00-844 Warszawa, tel. 22 828 57 01), która prowadzi zadania inwestycyjne na rzecz Orange S.A., posiada certyfikaty ISO 9001 gwarantujące wysoką jakość prac oraz duże doświadczenie w prowadzeniu prac telekomunikacyjnych.

Informujemy, że prace związane z przełączeniem czynnych kabli miedzianych i światłowodowych, mających bezpośredni wpływ na jakość dostarczanych przez OPL usług, może zrealizować wyłącznie wskazana powyżej firma.

OPL zastrzega sobie prawo do odmowy wydania zgody na prowadzenie prac związanych z budową lub przebudową sieci, gdy jako wykonawca wskazany będzie podmiot, który w okresie ostatnich 24 miesięcy wyrządził dla OPL szkodę poprzez niewykonanie lub nienależyte wykonanie umowy dotyczącej sieci OPL lub z którym w tym okresie OPL rozwiązała taką umowę lub odstąpiła od niej z winy tego wykonawcy;

11. W przypadku uszkodzenia infrastruktury teletechnicznej, w szczególności w wyniku niedotrzymania wymagań i warunków określonych w niniejszym dokumencie, ORANGE POLSKA S.A., obciąży sprawcę pełnymi kosztami naprawy oraz odszkodowaniem za straty związane między innymi z wypłaconymi bonifikatami i karami wynikającymi z zawartych przez ORANGE POLSKA S.A. umów z klientami, a także innymi karami administracyjnymi.

Łączna wysokość roszczeń ORANGE POLSKA S.A. w stosunku do sprawcy uszkodzenia może sięgać nawet kwoty kilkuset tysięcy złotych polskich;

12. Inwestor zobowiązany jest przed rozpoczęciem prac, których dotyczą niniejsze warunki techniczne pisemnie wystąpić z wyprzedzeniem co najmniej 14 dni roboczych z wnioskiem o nadzór właścicielski i formalne

przekazanie infrastruktury do przełożenia. Przedstawiciele OPL i Inwestora sporządzają protokół przekazania infrastruktury do przełożenia. Zasady wykonywania przez OPL odpłatnego nadzoru właścicielskiego i odbioru końcowego, cennik oraz wzór wniosku o nadzór właścicielski wskazano na stronie www.orange.pl/wniosekondzior. Jeżeli wniosek dotyczy rozpoczęcia prac na sieci miedzianej (Cu) i zasobach wspólnych (Cu i optotelekomunikacyjnej), wniosek należy kierować na adres:

ORANGE POLSKA S.A.
Dostarczanie i Serwis Usług
Wydział Utrzymania Usług i Infrastruktury
ul. Chodkiewicza 61, 85 - 667 Bydgoszcz

W przypadku planowania prowadzenia prac na sieci optotelekomunikacyjnej o terminie rozpoczęcia prac należy powiadomić z wyprzedzeniem 34 dni roboczych, wniosek należy skierować na adres:

ORANGE POLSKA S.A.
Dostarczanie i Serwis Usług
Wydział Ewidencji i Zarządzania Danymi o Infrastrukturze
Os. Przyjaźni 116
61-685 Poznań

13. Dla prac realizowanych na infrastrukturze telekomunikacyjnej będącej własnością OPL należy spełnić wymóg znakowania miejsca prowadzenia prac tablicą informacyjną **zawierającą dane Inwestora i kontakt, nazwę firmy realizującej przebudowę i kontakt, numer zgłoszenia nadany przez OPL**. Przekazanie takiej tablicy następuje na zasadach określonych w Dodatkowych Wymaganiach stanowiących załącznik do warunków technicznych.
14. Zakończone prace związane z przebudową infrastruktury OPL należy zgłosić do odbioru komórkom wskazanym w punkcie 12 co najmniej 3 dni przed planowanym odbiorem.
15. Inwestor po zakończeniu prac zwróci OPL przełożoną infrastrukturę telekomunikacyjną oraz przekaze:
 - komplet dokumentacji powykonawczej w postaci tradycyjnej oraz elektronicznej w formacie PDF na adres wskazany w punkcie 7 Warunków na 5 dni przed planowanym odbiorem prac .
 - szkice inwentaryzacji geodezyjnej infrastruktury telekomunikacyjnej potwierdzone przez geodetę i określi graniczny termin dostarczenia kopii mapy z inwentaryzacją geodezyjną wprowadzoną do zasobów geodezyjnych starostwa powiatowego.
 - kopię decyzji o zajęcie pasa drogowego (dotyczy Decyzji na czasowe zajęcie pasa drogowego na czas robót i/lub Decyzji na umieszczenie urządzeń infrastruktury w pasie drogowym) wraz z poniższymi danymi:
 - 1) Informacja o urządzeniu i jego lokalizacji
 - a. Miejscowość
 - b. Ulica/nazwa drogi
 - c. Rodzaj urządzenia
 - 2) Powierzchnia rzutu poziomego urządzenia
 - 3) Ogólny plan orientacyjny w skali 1:10000 lub 1:25000
 - 4) Szczegółowy plan sytuacyjny w skali 1:1000 lub 1:500
 - 5) Inne w zależności od Zarządcy drogi np.: wypis z KRS.

Przepisanie czasowej decyzji na umieszczenie urządzeń infrastruktury na OPL zostanie wykonane po pozytywnym odbiorze technicznym i podpisaniu protokołu odbioru wykonanych prac. W przypadku gdy w wyniku prac nie będzie wymogu wydania decyzji administracyjnej na umieszczenie urządzeń infrastruktury, dokumentacja powykonawcza musi zawierać oświadczenie Inwestora o braku wymogu wydania decyzji jak wyżej. Wszelkie konsekwencja finansowe wynikające z błędnie podanych informacji w dokumentacji lub jej nie przekazaniu w zakresie decyzji administracyjnych skutkują obciążeniem inwestora.

- Z czynności przekazania przełożonej infrastruktury telekomunikacyjnej sporządzony zostanie protokół odbioru technicznego,
- Protokół odbioru technicznego winien być podpisany, przy udziale zainteresowanych stron: Inwestora, Wykonawcy i przedstawiciela OPL

16. Niniejsze warunki techniczne ważne są przez okres 12 miesięcy od dnia ich wydania. OPL zastrzega sobie możliwość zmiany zajętości kanalizacji posadowionej w obszarze planowanej inwestycji w związku z prowadzoną działalnością operacyjną. W przypadku zamiaru rozpoczęcia lub kontynuowania prac projektowych po wygaśnięciu ważności warunków, należy wystąpić do OPL o ich prolongatę bądź wystawienie nowych.
17. Na zakres wykonanych prac ujęty w zaopiniowanym projekcie technicznym Inwestor udzieli OPL gwarancji na okres 36 miesięcy liczony od dnia podpisania protokołu odbioru technicznego przełożonej infrastruktury telekomunikacyjnej.

Integralną część warunków technicznych stanowią Dodatkowe Wymagania OPL stanowiące załącznik do warunków technicznych. Podmiot występujący z wnioskiem o wydanie powyższych warunków technicznych zobowiązany jest do zapoznania się i stosowania Wymagań w trakcie realizacji inwestycji dla której warunki techniczne zostały wydane.

Dodatkowe Wymagania OPL dostępne są również na stronie www.orange.pl/wniosekonadzor.

UWAGA:

Informujemy, że w obszarze działań inwestycyjnych mogą znajdować się elementy infrastruktury telekomunikacyjnej (kable szafy, puszki) będące pod **napięciem niebezpiecznym**. Elementy te oznaczone są przywieszkami koloru czerwonego, zawierającymi informację o występowaniu napięcia niebezpiecznego. W dokumentacji projektowej należy umieścić Informację o możliwości występowania na trasie/w relacji projektowanego zasobu, elementów infrastruktury z napięciami niebezpiecznymi i konieczności zachowania szczególnych środków ostrożności podczas pracy na/w zbliżeniu z nimi. Osoby przystępujące do wykonywania prac na tak oznakowanych elementach infrastruktury w których występują napięcia niebezpieczne, powinny posiadać aktualne uprawnienia SEP (E) oraz zobowiązane są do przestrzegania Instrukcji BHP.

Z poważaniem

Mirosław Szymczak

Starszy Specjalista ds. Zasobów Infrastruktury

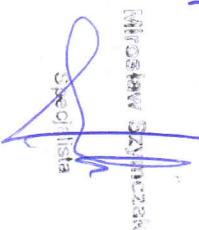
Załączniki:

1. Wysokość opłat – 1szt.
2. Dodatkowe wymagania Orange Polska
3. Plany – 1 szt.



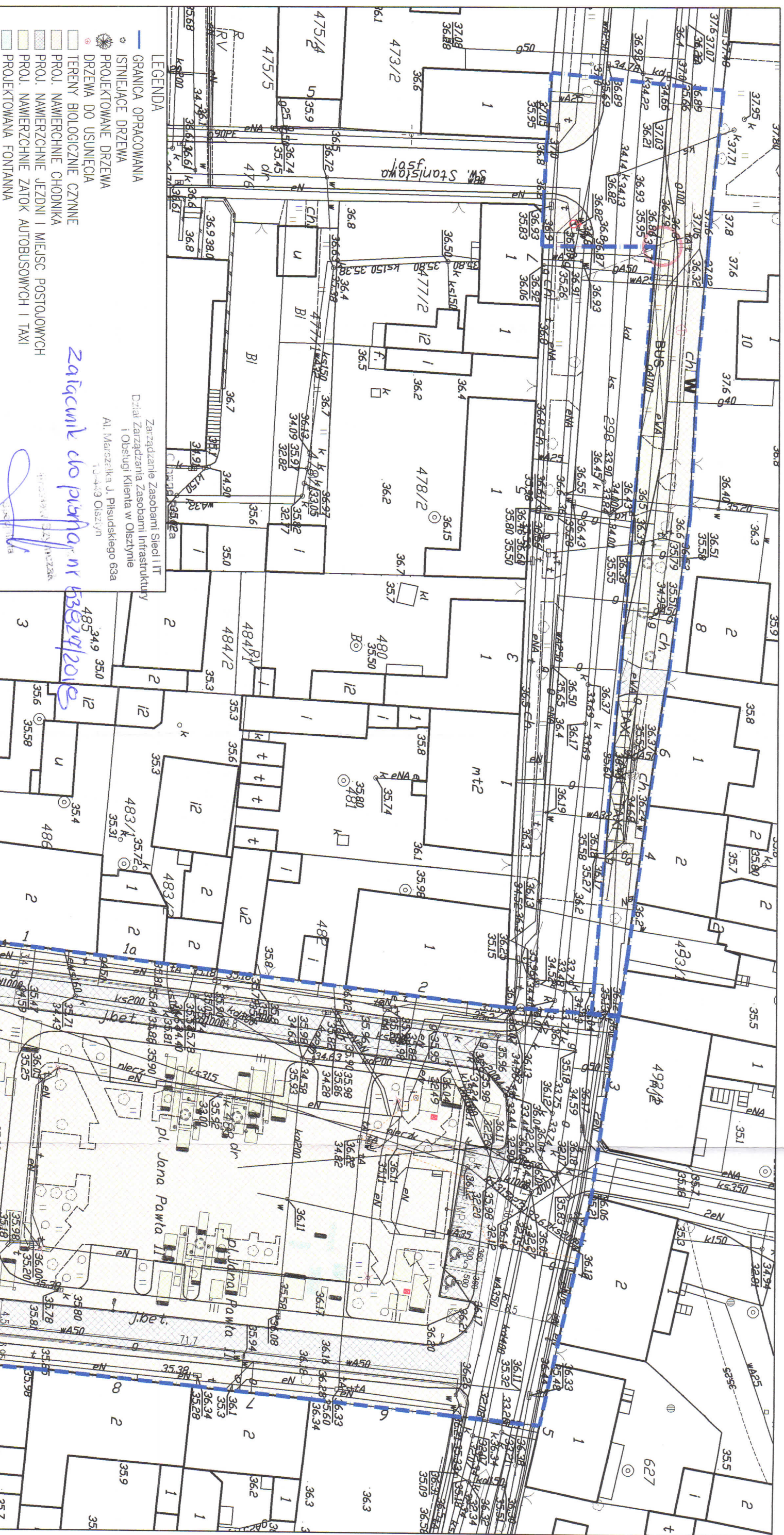
Orange Polska
Zarządzanie Zasobami Sieci IT
Dział Zarządzania Zasobami Infrastruktury
i Obsługi Klienta w Olsztynie
Al. Marszałka J. Piłsudskiego 63a
10-449 Olsztyn

Załącznik do pisma nr 5322/2018



- LEGENDA
- GRANICA OPRACOWANIA
 - ISTNIEJĄCE DRZEWA
 - PROJEKTOWANE DRZEWA
 - DRZEWA DO USUNIĘCIA
 - TERENY BIOLOGICZNIE CZYNNE
 - PROJ. NAWIERCHNIE CHODNIKA
 - PROJ. NAWIERCHNIE JEZDNI I MIEJSC POSTOJOWYCH
 - PROJ. NAWIERCHNIE ZATOK AUTOBUSOWYCH I TAXI
 - PROJEKTOWANA FONTANNA
 - KOLIZJE Z ISTNIEJĄCĄ INFRASTRUKTURĄ TELETECHNICZNĄ

| | | | |
|--|---|---|-------------|
| PPD WROTECH sp. z o.o. ul. Kunickiego 15, 54-616 Wrocław, tel. 71 357 57 57, fax 71 357 76 36 e-mail: biuro@wrotech.com.pl | | | |
| Investor: | Gmina Solec Kujawski | ul. 23 Stycznia 7, 86-050 Solec Kujawski | |
| Nazwa projektu: | Rewitalizacja Placu Jana Pawła II w Solcu Kujawskim oraz ulic przyległych | | |
| Nazwa rysunku: | Rysunek sytuacyjny | | |
| Branża: | Projektant: | Sprawdzający: | |
| Architektura | mgr inż. arch. Barbara Nowotnik nr upr. w specj. arch. 20/DSOKK/2013 | mgr inż. arch. Marta Michalak nr upr. w specj. arch. 57/DSOKK/2011 | |
| | Asystent projektanta: | | |
| | mgr inż. arch. Joanna Rzepka | | |
| Branża: | Projektant: | Sprawdzający: | |
| Drogi | mgr inż. Adam Zoga nr upr. w specj. dr. 175/88/UW | mgr inż. Mateusz Zoga nr upr. w specj. dr. 76/DOŚ/13 | |
| Data: | Stadium: | Nr projektu: | Skala: |
| 10.2018 | Proj. bud. | BZPI.FZ.272.11.2017 | 1:1000 |
| | | | Nr rysunku: |
| | | | A_01_TT |



○ KOLIZJE Z INSTNIEJĄCĄ INFRASTRUKTURĄ TELETECHNICZNĄ

PPD wroTECH sp. z o.o.
ul. Kunickiego 15, 54-616 Wrocław, tel. 71 357 57 57, fax 71 357 76 36
e-mail: biuro@wrotech.com.pl

Investor: Gmina Solec Kujawski ul. 23 Stycznia 7, 86-050 Solec Kujawski

| | |
|------------------------|---|
| Nazwa projektu: | Rewitalizacja Placu Jana Pawła II w Solcu Kujawskim oraz ulic przyległych |
|------------------------|---|

Nazwa rysunku: Projekt zagospodarowania terenu, cz.1

| | | |
|----------------|--------------------|----------------------|
| Branża: | Projektant: | Sprawdzający: |
|----------------|--------------------|----------------------|

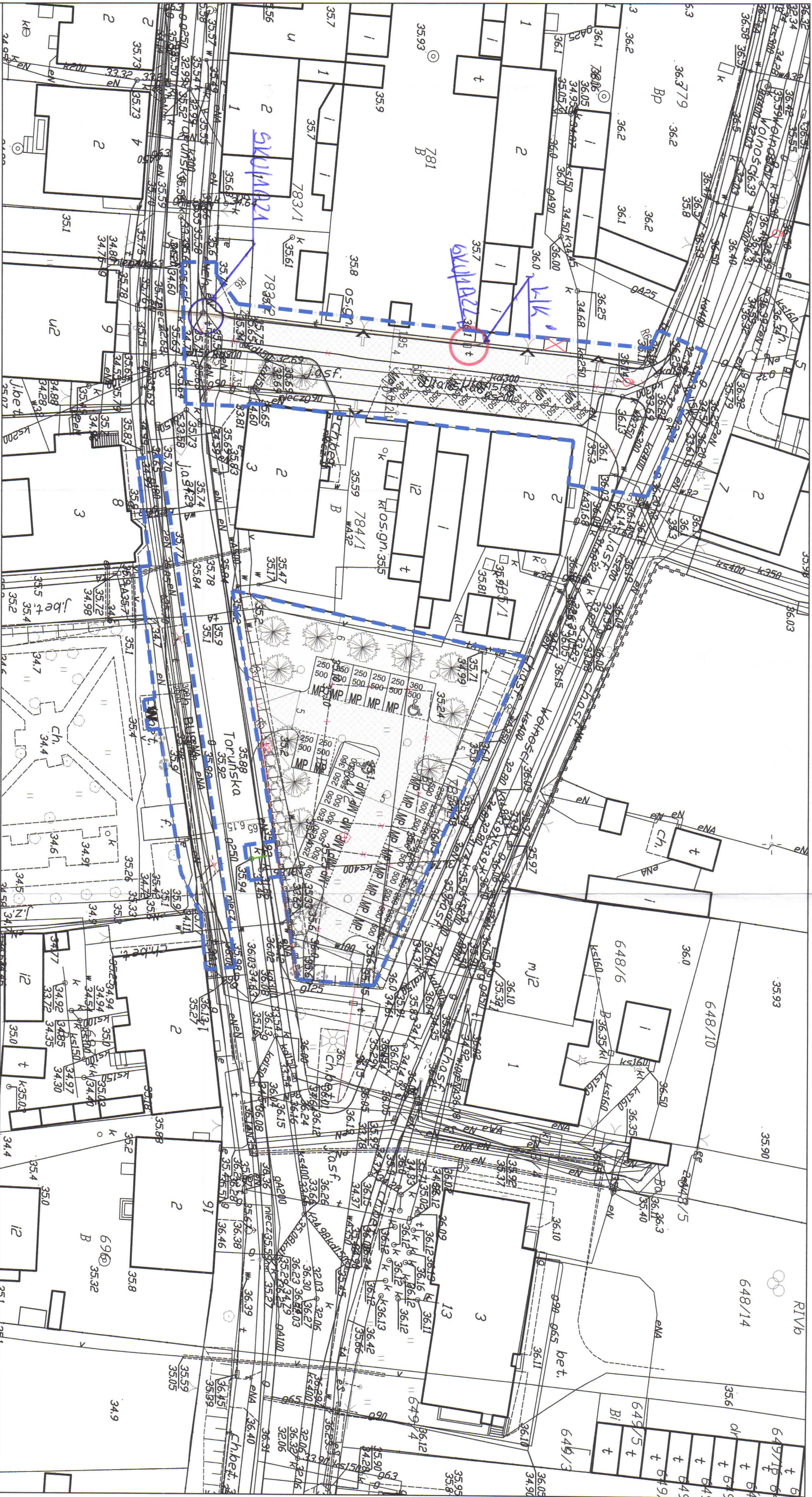
| | |
|---|---|
| mgr inż. arch. Barbara Nowotnik nr upr. w specj. arch. 20/DSOKK/2013 | mgr inż. arch. Marta Michalak nr upr. w specj. arch. 57/DSOKK/2011 |
|---|---|

[illegible]

| | | |
|----------------|--------------------|----------------------|
| Branża: | Projektant: | Sprawdzający: |
|----------------|--------------------|----------------------|

| | | |
|-------|--|---|
| Drogi | mgr inż. Adam Zoga nr upr. w specj. dr. 175/88/UW | mgr inż. Mateusz Zoga nr upr. w specj. dr. 76/DOŚ/13 |
|-------|--|---|

| | | | | |
|--------------|-----------------|---------------------|---------------|--------------------|
| Data: | Stadium: | Nr projektu: | Skala: | Nr rysunku: |
| 10.2018 | Proj. bud. | BZPI.FZ.272.11.2017 | 1:500 | A_02_T |



- LEGENDA**
- GRANICA OPRACOWANIA
 - ISTNIEJĄCE DRZEWA
 - PROJEKTOWANE DRZEWA
 - DRZEWA DO USUNIĘCIA
 - TERENY BIOLOGICZNIE CZYNNE
 - PROJ. NAWIERCHNIE CHODNIKA
 - PROJ. NAWIERCHNIE JEZDNI I MIEJSC POSTOJOWYCH
 - PROJ. NAWIERCHNIE ZATOK AUTOBUSOWYCH I TAXI
 - PROJEKTOWANA FONTANNA
- Załącznik do projektu nr 53/2018**

Zarządzenie Zasobami Sieci i IT
i Obsługi Klienta w Olsztynie
A. Marszałek J. Piłsudskiego 63a
10-149 Olsztyn

○ KOLIZJE Z ISTNIEJĄCĄ INFRASTRUKTURĄ TELETECHNICZNĄ

| | | | | |
|---|---|---|---------------|--------------------|
| PPD WROTECH sp. z o.o. ul. Kunickiego 15, 54-616 Wrocław, tel. 71 357 57 57, fax 71 357 76 36 e-mail: biuro@wrotech.com.pl | | | | |
| Inwestor: | Gmina Solec Kujawski ul. 23 Stycznia 7, 86-050 Solec Kujawski | | | |
| Nazwa projektu: | Rewitalizacja Placu Jana Pawła II w Solcu Kujawskim oraz ulic przyległych | | | |
| Nazwa rysunku: | Projekt zagospodarowania terenu, cz.2 | | | |
| Branża: | Projektant: | Sprawdzający: | | |
| Architektura | mgr inż. arch. Barbara Nowotnik nr upr. w specj. arch. 20/DSOKK/2013 | mgr inż. arch. Marta Michalak nr upr. w specj. arch. 57/DSOKK/2011 | | |
| Branża: | Asystent projektanta: mgr inż. arch. Joanna Rzepka | Sprawdzający: | | |
| Drogi | mgr inż. Adam Zogo nr upr. w specj. dr. 175/88/UW | mgr inż. Mateusz Zogo nr upr. w specj. dr. 76/DOŚ/13 | | |
| Data: | Stadium: | Nr projektu: | Skala: | Nr rysunku: |
| 10.2018 | Proj. bud. | BZPIFZ.272.11.2017 | 1:500 | A_03_TT |